

# 什麼都沒有的白，美白、白美

## The Application of White Series in Life

曾啟雄  
Chi-Hsiung TSENG  
國立雲林科技大學視覺傳達設計系及研究所教授

美白產品深受古今中外女人、甚至男人的關注，白成為了美的極致、甜美之表徵、美的標準。東方人自古鍾情於白皙無瑕的皮膚，俗語說：「一白遮三醜」，只要皮膚白就可以抵過臉蛋的美醜。或許有人會認為對白的喜好，是因為受白種人經濟與政治崛起的影響所致。事實上，對白的誘惑和近代媚外是無關的。從許多早期的文獻裡，多少可以從字裡行間感受到作者對女人皮膚白晰情有獨鍾。古代文獻裡，也可查到許多美白秘方，如：

《傳家寶》的白肌膚方：「鴿子蛋不拘多少，取清調真抗粉，如搽粉狀不可見風，如此十日後肌膚瑩白如玉。」；梨花白面法：「宮粉、蜜陀僧、白檀香、輕粉、蛤粉共研細末，雞子白調貯錢，每晚用雞子白調敷，次早洗去，令面瑩白絕似梨花，且香美異常。」

《夷門廣牘》有楊貴妃的玉容法：「金色蜜陀僧一兩，研極細，用蜜調或乳調如薄糊，每夜略蒸，帶熱敷面，次早洗之，半月後面如玉鏡生光。」

《集驗良方》中，記載去雀斑潤顏的玉容方：「白殭蠶、白附子、白芷、三奈、硼砂、石

膏、滑石、白丁香、冰片共為細末，睡前用水和少許搽面。」

上述的楊貴妃玉容法或去雀斑方法，主要目的還是美白。至於楊貴妃真的使用過嗎？或者有效否？那就要再深入查證、考慮，甚至實驗了。從美白的偏方中，整理出來的白色材料倒有不少，如白土、貝殼粉、穀粉、鉛白、甘汞、輕粉（鹽化第一水銀）、亞鉛華、氧化鈦等。其中鉛白和甘汞是有毒的，卻深受喜愛，看來古人真的中毒很深！愛漂亮的精神，真的毒遍天下。看了具有毒性的偏方材料，總會讓人卻步。可是，可是！只要打出美白的口號，即使面對死亡的威脅，還是有人會勇往直前的，美白真是迷死古人，現代人同樣被迷死了，以後更不會少，白色真是叫人著迷！

白色的漢字表現，主要是以白字為主，《說文解字》解釋白字為：「白，西方色也。陰用事，物色白。從入合二。二，陰數。凡白之屬皆從白。」《說文解字》是以方位的西方、陰陽中的陰、數字關係中的偶數等來說明白字的意義，並沒有具體地或借用他物來說明白字所表達的色相。而白字在甲骨文、金文、篆

文、隸書與楷書之字形分別為：甲骨文「𠄎」、金文「𠄎」、篆文「𠄎」、隸書「𠄎」、楷書「白」，字體造形有其一貫性且變化不大，大體上是雷同的。至於白字起源的說法，卻各家紛紜，有：指甲說、拇指說、白米說、日光說、鼻子說、蠶繭等。從字形來看，各自說法也各自掌握了造字具體的社會共通經驗法則，各家說法均有其特色，將之整理如下：

一、指甲說：唐漢《漢字密碼》認為「白」字是在表現指甲的色彩。其原因是農民耕作後，指甲在泥垢襯托下，指甲的白因此顯得特別明顯，而造出指甲形狀的「𠄎」以表達白色。

二、拇指說：郭沫若在《金文叢考》裡，舉出《左傳》的記載作為依據，詮釋白字是和拇指有關。「此實拇指之象形。《左傳》定公十四年：『闔廬傷將指取其一履。』拇、白同屬唇音，古音之、魚二部通，所以拇、白是一音之轉。拇為將指，在手足俱居首位，故白引申為伯仲之伯，又引申為王伯之伯，其用為白色字者乃假借也。拇又名巨擘，擘、白



1. 台灣食品煎餅的白 2. 白色的鹹鴨蛋 3. 蔥蒜根部的白  
4. 溪頭蒼茫的物景 5. 陶瓷中的白 (曾啟雄攝)

亦一音之轉也」。另外，李國英《說文類釋》裡也說：「白乃象拇指之形，而為擘之初文。許氏（許慎）之解此字，釋義析形并誤。」之說法，是借用了白和伯是相通的意思，五隻手指頭的首位就是大拇指。

三、米說：約齋在《字源》中，認為白字的甲骨文造形象是米粒的形狀，白米是當時人們生活上的重要食糧，具有很高的文字社會共通性，因此容易被借用為表達白色的依據。

四、日光說：黃麗麗於《中國衣經》中，說明日出光線閃耀刺眼，天色漸白，白色是借用了天色的變化，以太陽發光的造形表達白的感覺，因此也稱太陽為白日，至現在還有「青天白日」的用語。

五、鼻子說：「白」字在《說文解字》中，另有：「此亦自字也。省自者，詞言之氣從鼻出，與口相助。凡白之屬皆從白。」等之說法，李國英《說文類釋》說：「凡象形文，多一筆少一筆固無影響于字之音義，許氏乃云：『省自者，詞言之氣從

鼻出，與口相助』，牽附之說，實屬非是。自之可省做白」。

六、蠶繭說：《集韻》白「音帛」，白的另一個發音是「帛」，這也說明了白的原義，是和蠶繭的色彩有關的。雖然蠶絲的色彩種類不一，但蠶絲的色彩還是以白色居多，因此白字的造字有可能是借用了蠶絲顏色。此種說法可以參考《說文解字》中的「𠄎」字形，上和下突出的線條類似蠶繭上的線頭；中間的兩橫線條，是表現尚在裡面的蠶繭。

上述對白字起源的說法，大都是以借物比喻方式來說明白的色相居多。在歷代字書中對白字的詮釋，大也都受到《說文解字》的影響，沒有較特別或不同的講法。其中，在《說文解字》之前出現的字書，反而沒有受到《說文解字》的影響，因此有較為不同的說法，如東漢劉熙《釋名》的：「白啟也冰啟時色也。」和《爾雅》的「秋為白藏」。《釋名》借用了冰雪的顏色來表達白的狀態的，因此才有雪白、霜白、露白等的說法，除了表達白的色相外，也傳達出冰雪的冷冽感覺。《爾雅》則是借

用秋天來說明的，茅草的白色花朵點綴大片土地，同時秋天是收穫的季節，也是中國古代打獵的季節。如清代木蘭圍場的秋獮活動，藉以鍛鍊游獵技巧，並表示不忘本的目的。因此也使秋天帶有肅殺的氛圍，古代處決犯人時，也會選擇於秋天舉行，叫做秋決。因此秋天的白也多少帶點蕭瑟、肅殺的氣氛。

歸納古代字書裡對白字的詮釋，有西方、陰、物體色、偶數、明亮、告白、說話、房屋、潔白、素、秋天、姓氏、冰雪的色彩等13種意思。到了現代版的商務印書館《辭源》，則登載有：「白色、潔淨、彰明、清楚、真率、坦白、日光、天明、明白、得昭雪、稟告、陳述、空白、空無所有、不付代價地取用、猶言單是、單只謂、酒杯或罰酒的杯、蔥蒜的根、通伯、姓氏」等共有14個字條、共21個意思，多了空白、蔥蒜根部的白、不付代價地取用等意思。蔥根部的白，叫做蔥白或蒜白，也是目前通用語之一。

白的色相表達上，和其他的紅、黃、藍、青等字一樣，也是一個包含力廣泛的色彩表現文字，白的色彩概念包含了所有色相上的淡色。在色彩學上，白是



6. 水芋的白 7. 白丁香 8. 白水仙 9. 白色茶花 10. 白牡丹 11. 白梅花 12. 白蓮花 (曾啟雄攝)

歸類於明暗的變化上，不是彩度規範的範圍，屬於明度上的表現。為了記錄白的表現程度，有所謂的白度的計測，就是所謂的「白度」。另外和白的感覺相關的計測，有照度、光度、光澤度、輝度等，各有不同的定義。

白的感覺是紅、橙、黃、綠、藍、靛、紫等七個色光地被均質反射後的結果，反射的量在百分之九十多時，就會有白的感覺，否則會出現灰或黑的感覺。不均質的反射，則會出現各種色彩的變化，如有的白是偏青、偏黃、偏綠、偏紅、偏紫等等，而造成乳白、象牙白、青白、雪白等等命名表現的色彩偏向。白色是表面色，是光線反射的結果，是觀察者和光源是同方向的；另外和白色有關的是透明，透明是透過性色彩，觀察者是面對光源的，兩者性質是不同的。但是在目前市售色彩學相關書籍上的敘述，可發現白和透明是混用的，儘管還是可以表達，但是從文字使用的精確度上來看，顯然是不足的。會如此的混用，是因為歷史的緣故。在中國較早的文獻中，也出現有白色光或白光等的說法，將白色和透明等不同的性質攪在一起，並不是現今才有的現象。

漢字中，除了白字是表現白色外，另有素、縞、皎、皓、

潔、粉、雪等字也是表現白色的字。在《康熙字典》裡的白部首，就有12字，都是被使用來形容特定領域或對象物體的白色，這12字和其解釋如下：

- 「皀」：「艸華之白也」
- 「皎」：「月之白也」
- 「皙」：「人色白也」
- 「皚」：「霜雪之白也」
- 「皦」：「鳥之白也」
- 「皚」：「霜雪白狀也」
- 「皤」：「老人白也」
- 「皦」：「日之白也」
- 「皦」：「玉石之白也」
- 「皦」：「落鳥之白」
- 「皦」：「物氣蒸白」
- 「皦」：「草木花白也」

以上的字，分別對月亮的白、霜雪的白、鳥羽毛的白、老人頭髮的白，玉石的白等，分別造出不同的字來表達，並不是以白字作為字根，在前面以口語類似形容表現的，表現出中國人對白色感覺的敏感程度和表現的細膩情形。

這群字裡，白字和素字兩字，在現代一般的使用上、概念上，幾乎是處於相等的狀態。古時候沒有現代的漂白技術，頂多就是泡水、水煮、鹼性物質浸泡或利用日光曝曬等方法，將色素去除。不論如何處理，還是無法到達現代白的效果，多少還會留下一點的黃或其他少量的色相，

形成淡雜色的白。認知上，卻已到達白的境界。古代白的色相效果，可以說是物質相對比較的結果，無法與加上漂白劑、螢光劑、增豔劑等現代方法處理過後所得到的白相比擬的。

文字上的素是和纖維有關的，素字是較具備物質本來面目或色彩的意涵，色彩是和白等同的，素衣就等於於是白衣，其他如素色、素白、素質、素行、樸素等之用詞，意義上也和其本意有若干吻合。「素」字在《爾雅》中，是在形容物體的顏色，尤其是指纖維編織品的色彩，因此被歸類於糸部首。在文字應用上，更與絲織物結合，如《禮記》玉藻的：「大夫素帶」、《詩經》召南：「高羊之皮。素絲五紞。」，《說文解字》解釋素字為：「白緻縞也」，是指未經染色的絲帛。《禮記》雜記有：「純以素」之記載，解釋素字具有純的意思。《管子》水地：「素也者，五色之質也」，在此的素字是本質、本色的或是無色的意思。較特別的解釋是《釋名》在釋彩帛一篇裡，解釋素字為：「素言樸素也已織則供用不復加功飾也又物不加皆目之為素此色然也」，表達了素字的樸素、本質性的和純的境界，且點出和白字的差異在於素字是沒有

任何裝飾、紋路、色彩等材質本色的編織物色彩。因此《老子》中有「見素抱樸少思寡欲」、賈誼《治安策錄序》：「百姓素樸」、《古樂府》：「寒素青白爛如泥」等之記載。

另外，從字形來看，唐漢在《漢字密碼》書中，對素字有不同的解讀，認為素是一個會意字。素字的金文(素)，是以雙手接生的造形。中間是臍帶「彡」和胎盤「疋」的造形，「疋」的造形是截斷的意思，下方的「彡」的造形是手。整體意思就是以雙手捆扎臍帶，是產婦生產時，習慣性或一般性的做法；因此，「素」字就有平常的、習慣的、以往的事情的意思，這也和「本也」、「始也」的概念相通。後來素字，更衍生了始、本、空等的意義，從別的角度來看，也就是不加工，維持本來面目或含有粗疏的意思。這

些意義也會隨著素字和白字相通之特性，使得白字也帶有這些意涵。

關於穿素服的記載，郭璞在注《山海經》海外東經的「東方句芒，鳥身人面，乘兩龍。」時，說明句芒是「木神也方面素服」。用在車子上的形容有《史記》高祖本紀：「秦王子嬰，素車白馬」，用在樂器上的有江淹《恨賦》：「濁醪夕引，素琴晨張」。喪服中，也常有素冠、素車、素服之以素字代白字的用法。喪服中的色彩表達，素字和白字是相通的，更有表達哀傷、悼念的意義。《紅樓夢》第64回裡，就有：「那個青東西，除族中或親友家夏天有素事才帶」之記載。初期被紡出來的織品，並不是純白的，而是帶有些微米黃色。因此未經漂白的麻紗也稱素，素是純樸，同時也是表示哀傷到不知道要裝飾、美

化自己的意思。在中國的傳統喪服中，會出現所謂的披麻帶孝，身上所披的麻是以麻為材料。

至於白字在《說文解字》裡，被詮釋成：「西方色也」，並不被解釋成色彩的表達，而是以方位象徵來掌握的。但又加注「凡白之屬皆從白」，意思就是說凡是以白作為部首所構成的字，均會帶有白的意象，才會出現如前所列之皎、皦、皓、皦、皦等字。其中和白字在使用上，較為接近的是皎字。皎是「月之白也」，藉著月光的明亮比喻皎字的意義，實際上是帶有點灰冷的感覺色彩。白也有告白，將內心的意思說出來，毫無隱瞞。白真的帶有本質性的意義，也表現了內心的聲音。白色的表現也是喜事、同時也是喪事的表現，和其他的色相一樣，具有雙面意義的性格。



## 引爆想像魔力 2009全國學生圖書畫創作獎徵選

收件時間：自民國98年3月1日起至4月15日截止（以郵戳為憑，逾期恕不受理）。

參賽對象：在學學生均可報名，分國小低年級組、國小中年級組、國小高年級組、國中組、高中職組、大專組。

創作內容：適合3-12歲兒童閱讀的原創性圖書畫，自由選擇主題。

表格下載：徵選簡章及相關書表，請逕至本館網站（<http://www.artegov.tw>）下載與查詢。